

VOCES

ISSN: 1130-3336 — Vol. 17, 2006

SUMARIO ANALÍTICO

CARRACEDO FRAGA, JOSÉ

TRADICIÓN E INNOVACIÓN EN LOS NOMBRES DE LOS CASOS EN GRAMÁTICAS LATINAS DE LA ALTA EDAD MEDIA

Voces, 17, 2006, pp. 9-28

RESUMEN: Los gramáticos latinos de los primeros siglos de la Edad Media actúan como fieles transmisores de las teorías y la terminología gramaticales que la Antigüedad les hizo llegar. Se atreven, sin embargo, con aportaciones personales en aquellos aspectos que la tradición dejó más abiertos, como ocurre en el capítulo sobre los casos. Proponen nuevas variantes para los nombres de los casos, que recojan de la forma más clara y completa posible los valores lógico-semánticos que justifican los términos elegidos. Se implican en los debates abiertos en torno a la naturaleza de algunos casos especialmente conflictiva: el nominativo, el vocativo o el caso propio latino (respecto al griego), el ablativo.

Palabras clave: gramáticas latinas, casos, Alta Edad Media.

CODOÑER, CARMEN

NOTAS A ALGUNOS PASAJES DEL *DE CLEMENTIA* DE SÉNECA

Voces, 17, 2006, pp. 29-39

RESUMEN: Este trabajo toma en consideración tres pasajes del *De clementia* de Séneca con problemas textuales: 1, 3, 1; 1, 9, 1-2; y 1, 3, 5. La combinación de análisis lexicológico, crítica textual y paleografía permite apuntar posibles soluciones a todos ellos.

Palabras clave: Séneca, *De clementia*, léxico, crítica textual.

PANIAGUA, DAVID

EL *GLOSSARIUM BRUXELLENSE* (BRUXELLES, BIBL. ROY. 10615-10729, FF. 95V-96R).

EDICIÓN Y COMENTARIO GLOSOGRÁFICO

Voces, 17, 2006, pp. 41-108

RESUMEN: Se presenta la edición de un *Glossarium Bruxellense* ya editado a principios del XX pero con numerosos errores. Asimismo se ofrece el comentario glosográfico de dicho glosario en el que se valora la naturaleza de las glosas contenidas. El resultado es la identificación de una buena cantidad de nuevo material glosográfico.

Palabras clave: Glosarios latinos, *Glossarium Bruxellense*, glosografía.

PANIAGUA, DAVID

UN FRAGMENTO DE LA *EXPOSITIO IN PAVLI EPISTOLAS* DE HAIMO DE AUXERRE

Voces, 17, 2006, pp. 109-112

RESUMEN: En este trabajo se identifica un fragmento de la *Expositio in Pauli epistolas* de Haimo de Auxerre en un manuscrito de Bruxelles. Se ofrece el texto del fragmento y se compara con el texto correspondiente tal y como aparece editado en la *Patrologia Latina* de Migne para poner de relieve sus coincidencias y divergencias.

Palabras clave: *Expositio in Pauli epistolas*, Haimo de Auxerre.